H.I.S. Love Peace TRAVEL

わすれない夏特集 2014

思いきり遠くへ行くための夏が来る。

H.I.S.「微信」WeChat 得情報を配信!
会員限定のシークレットプランなど配信致します。

海外 中国ツアー 充実のラインナップ! ツアー全30商品 シーズン到来! 夏はビーチリゾートがオススメ!

現地支店が安心の24時間日本語サポート

直行便で行ける大人気タイリゾート プーケット5日間

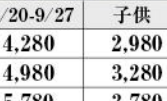
6/1~9/27発 航 吉祥航空/上海航空 泊 ロイヤルパラダイス、他 食 朝3

3,780元~ 子ども 2,980元~

わすれない夏プラン

美しい離島"ピピ島"に泊まりたい

サンゴ礁にかこまれた透明度の高い海はまさに楽園。そんな楽園に1泊宿泊するプランをこの夏オススメ!



ホリデイイン・リゾート宿泊 ピピ島1泊プラン +2,200元(1名様)

日程	
①	上海浦東発→(直行便)プーケット着 着後、現地ガイドと共にホテルへ 【プーケット泊】
②③	終日自由行動 【プーケット泊】
④	出発まで自由行動(チェックアウト12時) フライトに合わせて現地ガイドと共に空港へ
⑤	プーケット発→(空路、直行便) 上海浦東着

料金表(2名様1室ご利用時/1名様料金)

ホテル名	6/2-6/19	6/20-9/27	子供
ロイヤルパラダイス	3,780	4,280	2,980
メルキュール	4,480	4,980	3,280
ウェスティン	5,280	5,780	3,780
JWマリオット	5,980	6,480	4,280

HISオリジナル 2路線のシャトルバス無料乗り放題 セブ島4日間

6/1~9/20発 航 フィリピン航空 泊 コスタベラ、他 食 朝3

3,780元~ 子ども 2,480元~

わすれない夏プラン

世界一小さいサル"ターシャ"を見たい

わずか体長10~15cmの愛らしいサル"ターシャ"見学、チョコレートヒルやフィリピン最古の石造教会を巡るボホール1日ツアーがオススメ!

ボホール島達人ツアー +1,170元(お1人様)

日程	
①	上海浦東発→(乗継便)セブ着 着後、現地ガイドと共にホテルへ 【セブ島泊】
②③	終日自由行動 【セブ島泊】
④	現地ガイドと共に空港へ セブ発→(空路、乗継便) 上海浦東着

料金表(2名様1室ご利用時/1名様料金)

ホテル名	6/2-7/19,8/21-9/27	7/20-8/20	子供
コスタベリヤ	3,780	4,480	2,480~
Jパークアイランド	4,780	5,980	2,580~
プランテーションベイ	4,780	5,980	2,780~
シャングリラ	6,280	7,280	2,680~

HISオリジナル 3路線のシャトルバスに乗り放題 バリ島3泊4日 3泊5日

6/1~9/20出発

航 シンガポール航空 泊 アストンクタ、他 食 朝3

4,480元~ 子ども 3,680元~

わすれない夏プラン

エレファントサファリパーク1泊プラン +2200元~ ※往復送迎・夕食付

象さんが部屋まで迎えに来る

ホテルに隣接するパークで27頭の象さんとボ遊び、体を洗うお手伝い、象乗り体験が楽しめます。

ダナン街歩きマッププレゼント ダナン4日間

6/1~9/20出発

航 ベトナム航空 泊 バンブーグリーン、他 食 朝3

3,980元~ 子ども 3,480元~

わすれない夏プラン

フュージョン・マイア・ダナン プールヴィラ3泊 8,980元~

スパ受け放題の夢が叶う

フュージョンマイアは滞在中『スパ受け放題』のホテル。プライベートプール付のヴィラは極上のひとときを過ごせます。

自然を大満喫できるマレーシアリゾート コタキナバル5日間

6/1~9/20出発

航 マレーシア航空 泊 ステラハーバー、他 食 朝3

5,480元~ 子ども 3,480元~

わすれない夏プラン

天狗ザルリバーサファリとホタルツアー 夕食付き 大人800元 子供400元

ジャングルでホタル探し

ジャングルを突き進むリバークルーズ。昼は天狗ザル、夜はホタル散策が楽しめます。

沖縄3日間	ペナン島4日間	ランカウイ島5日間	香港3日間	ホーチミン4日間	シンガポール3日間
6/1~9/20出発	6/1~9/20出発	6/1~9/20出発	6/1~9/20出発	6/1~9/25出発	6/1~9/20出発
子ども	子ども	子ども	子ども	子ども	子ども
2,980元~ 2,480元~	4,280元~ 3,780元~	4,980元~ 3,980元~	2,680元~ 1,980元~	2,780元~ 2,480元~	3,480元~ 2,980元~

中国国内ツアー 5ツ星★★★★★ デラックスホテル利用 充実の観光&食事付! 日本語ガイドが安心のフルサポート

シェラトン九寨溝に泊まる!往路直行便利用 九寨溝・黄龍

HIS特典 足つぼマッサージ10分間無料 酸素ボンベ1本

3日間 週末で気軽に行ける

6/1~8/31 金・土発 7,480元~ 子ども 4,680元~

航:CA/MU/3U/HU/FM
泊:九寨溝シェラトン
食:朝2昼2夕2
催:6名様

4日間 成都立ち寄り パンダ観光付

6/1~8/31 木・金発 8,180元~ 子ども 5,280元~

航:CA/MU/3U/HU/FM
泊:九寨溝シェラトン 成都5ツ星クラス
食:朝3昼3夕3
催:6名様

九寨溝・黄龍(・成都)3日間(4日間)		
①	上海浦東発、空路(直行便)九寨溝へ九寨溝着後、日本語ガイドと共に夕食へご案内。その後ホテル 【九寨溝泊】	
②	【世界遺産】九寨溝観光 エメラルド色に輝く神秘的な景観をバスと徒歩で巡ります。午前:日則溝観光(珍珠灘、鏡海、五花海など) 午後:則查洼溝観光(長海、五彩池など)、樹正溝観光(老虎海、火花海など) 夕食は名物きのこ鍋料理を用意 【九寨溝泊】	
③	【世界遺産】黄龍ハイキング観光 往路はロープーウェイ利用 約4時間のハイキングをお楽しみください。五彩池、争艶彩池、明鏡倒映池など巡ります。観光後、ガイドと共に空港へ移動	
	3日間	4日間
④	九寨溝発(乗継便)上海着	九寨溝発成都着後、ガイドと共にホテルへ移動【成都泊】
		成都観光 パンダセンター、武侯祠 錦里散策へご案内 成都亜初、空路(直行便)上海着

たっぷり北京3日間

航 MU/CA/HO/CZ 泊 ニューオータニ長富宮 食 朝2昼3夕2 催 2名様

6/1~8/31 出発 3,980元~ 子ども 2,980元~

5つの世界遺産観光 全7回の食事付

桂林・陽朔・龍勝3日間

航 MU/FM/HO/CA 泊 シェラトン桂林 食 朝2昼3夕3 催 2名様

6/1~8/31 出発 4,980元~ 子ども 3,480元~

漓江下り&龍勝棚田観光 全8回の食事付

国慶節 マルトク! 商品発表

先着限定10名様 6/15迄の受付

往復直行便 バリ島7日間

航 中国東方航空 泊 アストンクタ、他 食 朝5

10/1発 9,980元~ 子ども 7,980元~

オススメホテル アストン・クタホテル

2009年に新規オープンしたスタイリッシュなホテル。ビーチまで200m、繁華街のクタ地区に位置し、滞在中の移動が楽々♪

セブ島5日間	プーケット5日間
9/30~10/3発	9/30~10/3発
6,980元~	6,980元~
ペナン島5日間	**コタキナバル6日間**
9/30~10/3発	9/30~10/3発
6,980元~	8,980元~

豪華ホテルステイプラン & ぶらりたび
～近場の散歩～

端午節ツアーもまだ間に合う！

- 5/31(土) 銭塘江大逆流と西塘ツアー 大人 490元 子ども 460元
- 6/1(日) 蘇州日帰り観光 【催行決定！】 大人 370元 子ども 340元

プールのシーズンがやってきた！

オリエンタルソフィテル佘山 佘山
3400㎡の大型プール
人工ビーチ
デラックスルーム(45㎡) 1,550元
プールビュールーム(45㎡) 1,750元
デラックスルーム
6/7~6/30金土
H.I.S.オリジナル特典
◆12歳以下のお子様エキストラベッド無料◆キッズクラブ利用無料◆インターネットWIFI無料

クラウンプラザ上海ハーバーシティ 浦東
H.I.S.上海社員旅行利用お勧めホテル！
2011年に10万平米の敷地に開業したリゾートホテル。島内ではセグウェー(有料) などアクティビティー多数。
H.I.S.オリジナル6大特典付
スーペリアルーム (36㎡) 1,030元
6/1~7/31土日
地下鉄16号線「滴水湖駅」からシャトルバスあり！
屋内外合わせ1000㎡のプール

ジュメイラ上海ヒマラヤ 浦東
大好評！ 選べるスパ&ワンダーランドチケット その他13大特典付
アロマセラピーマッサージ
プレミアルーム (48㎡) 1,380元
または
フォトメイル・フェイシャル・リラクゼーション
5/28~8/31金土日
5/30~6/2 (端午節)
H.I.S.限定！

ハイアットオンザバンド 外灘
ホテルで食事が選べる
ユアンスパ40%OFF
絶景のVUEバーのウェルカムドリンク券など9大特典付
リバービュールーム (40㎡) 1,240元
VUE BAR
6/1～8/31

シャングリラ蘇州 蘇州
アドベンチャーゾーン入場券付(最大 300 元相当)
H.I.S.オリジナル
安心お得！
その他8大特典付
デラックスルーム (42㎡)
上海～蘇州の往復送迎付き
1,580元
デラックスルーム
5/31.6/1.7.21

ピラティス無料体験レッスン
6/1.2に滞在中のお客様対象（事前要予約）
「ピラティス」は、ご自分の身体の使い方を学び、身体の内側、深い部分の筋肉を鍛えて、安定して心地よく、楽に身体を動かせるようになるトレーニングです。
ご協力：
『Pilates& Yoga Room Breeze』
ピラティスインストラクター ASAMI 先生

オークラガーデンホテル 淮海中路
1日3室限定プラン
スタンダードルーム (32㎡) 780元～
◆白玉蘭 ◆さざんか
◆山里 ◆ROSE
◆コンチネンタルルーム
◆夜来香 ◆Sky Bar
◆オアシス
レストラン全館15%OFF
5/28~7/31
H.I.S.オリジナル特典
◆「Rose」での朝食◆インターネット無料
◆レストラン全館15%OFF

その他ホテルラインナップ
ニューワールド上海	600元～
ロンジモント上海	680元～
マリオットシティーセンター	850元～
浦東ケリーホテル	1,790元
ペニンシュラ上海	2,200元～
マンダリンオリエンタル	2,300元～

その他ホテル多数。お問い合わせください。

第2弾 幻のトウモロコシ収穫 夏野菜収穫体験&バーベキューツアー
VEGE LABE
生でおいしく食べられる
推薦人：安達 謙 (H.I.S.上海 インバウンド支店長)
味は、私が保証します。
昨年、採れたての生で食べられる甘いトウモロコシに衝撃を受けました。
安心日系農場の無農薬で育った新鮮野菜が袋に詰め放題（トウモロコシ1人2本付）
10名様催行
大人 320元
子ども 290元 （2～6歳未満）（2歳未満無料）
6/8(日).14 (土) .21 (土) .29(日).7/6 (日) .12 (土) .19 (土)
<スケジュール>市内集合場所出発→奉賢区農場にて、収穫体験&BBQ→市内集合場所へ

6月も人気の日本語ガイド付ツアーで出かけよう!!

杭州日帰り観光
西湖に美しく咲く蓮の花を見に行こう！ ~~980元~~→ 490元
10名様催行
6/22 (日) .28 (土)
<スケジュール>市内指定集合場所、杭州へ→六和塔見学→昼食→西湖遊覧と散策→河坊街散策→上海へ

蘇州日帰り観光
世界遺産「留園」や闔閭を葬った「虎丘」など見どころ満載！
~~750元~~→ 370元
10名様催行
6/15 (日) .21 (土)
<スケジュール>市内指定集合場所、蘇州へ→寒山寺→留園→昼食→山塘街→虎丘→上海へ

日本から来る日本人のお客様を毎日ご案内。
H.I.S.専属社員ガイドがこれらのツアーをご案内します。
だから安心
易 王 王 黄 程 鄂
私たちにお任せ下さい。

航空券 JALがお得な5つの理由
安心 オトク 便利
2年連続 世界NO.1！ 定時到着率 ※Flight Stats社調べ

理由1 H.I.S.特別企画 JAL オトクな乗り換えキャンペーン！
HISでJALの航空券を新規で購入し、過去に利用した他航空会社の搭乗券・Eチケットを送ってくれた方
日本航空
H.I.S.パッケージツアー 100元割引券プレゼント！

対象：HISでJAL往復航空券を新規でご予約のお客様（２歳未満の幼児は除きます）
条件：2013年1月1日～2014年5月31日の期間で、
JAL以外の他航空会社で使用した搭乗券（ボーディングパス）の半券又はEチケットのご提出
キャンペーン期間：4月23日～6月30日のご予約に有効。出発日の限定はありません。

理由2 H.I.S.なら手配手数料が0元
手配手数料各社一覧
A旅行代理店+100元 JALカウンター+150元
B旅行代理店+350元 JALコールセンター+100元
HISなら ▶0元

理由3 H.I.S.は安心の正規割引料金を手配
HIS 税込4,220元～（正規割引料金）
☆マイレージ加算対象 ☆事前座席指定可
C旅行代理店 税込3,900元～（正規ではない）
★マイレージがたまらない ★事前座席指定不可

理由4 JAL銀聯カードならさらにオトク!!
JALカードによるあらゆるショッピングの支払で全額マイルが貯まる！（15元=1マイル）

内容	JAL銀聯カード	他航空会社カード
航空券購入	JAL 及びその他航空会社航空券のカード利用マイル加算対象	自社航空会社の航空券以外はカード利用マイル対象外
年会費	400 元 ※毎年免除条件あり	650 元 ※免除条件なし
入会キャンペーン	ボーナスマイル 5000+ 初回搭乗マイル 5000 又は年会費免除（初年）	ボーナスマイル 5000 のみ

こんなにたまる!!
※年間消費金額が・・・
10万元⇒6666マイルGET！
20万元⇒13333マイルGET！
30万元⇒20000マイルGET！

理由5 豊富な価格設定で便利
JALは預け荷物が2個まで無料！

内容	成田	羽田	大阪	名古屋
前売り35	3,000	-	2,500	2,300
前売り7	4,000～	4,500～	3,000～	2,500～

内容	成田	羽田	大阪	名古屋
前売り1	5,900～	6,600～	4,500～	5,000～
前売りビジネス14	8,000	12,000	8,000	8,000

吉祥航空新規就航価格
大阪 980元 6/27出発まで 吉祥航空利用
往 HO1337 / 14:50-17:50
復 HO1338 / 18:50-19:55

沖縄 火・木・金・日出発 吉祥航空利用 早割42日 1,500元
クアラルンプール ペナン島 マレーシア航空利用 2,150元～
コタキナバル マレーシア航空利用 2,420元～

往復航空券
香港往復	700元～
ソウル往復	1,050元～
台北往復	1,400元～
シンガポール往復	1,600元～
バンコク往復	1,700元～

片道航空券
北京片道	440元～
広州片道	390元～
青島片道	240元～
深セン片道	510元～
天津片道	230元～

H.I.S. Love, Peace, TRAVEL
エイチ・アイ・エス上海
航空券・パッケージツアー：
021-6329-8866
Lisence No.L-BJ-CJ0090
WEB: http://www.his-sha.com
営業時間：月～土9:30～18:00
E-mail: sales@his-shain.cn
北京新日国際旅行社有限公司 上海分社 (H.I.S. 上海提携店)
地下鉄2・10号線南京東路駅 2番出口 南京東路 九江路 漢口路 山東中路 河南中路
地址：上海市黄浦区漢口路266号 申大厦3楼